

Chichibu

4

2012 H24
No.446

The Chichibu Chamber of Commerce & Industry
秩父商工会議所NEWS

この表紙のイメージカラーは「秩父の色100選/秩父いわざくら」です。

●今月のTOPICS

平成24年度 事業計画・収支予算
芝桜・GW期間イベント紹介

発行：秩父商工会議所

埼玉県秩父市宮側町1-7

TEL.0494-22-4411

FAX.0494-24-8956

<http://www.chichibu-cci.or.jp/>

✉ info@chichibu-cci.or.jp

今月の表紙は
さくら産業(株)さん
です



社屋全景



「積極的な企業誘致による地域振興」「危機管理システム・ネットワーク構築促進」など

平成24年度事業計画・収支予算を承認

秩父商工会議所臨時議員総会

3月27日(火)秩父商工会議所臨時議員総会が地場産センター経営研修室にて開催され、平成24年度の事業計画並びに収支予算などが審議・承認されました。

本年度の基本方針、部会委員会計画、収支予算については以下の通りです。



平成24年度 秩父商工会議所 事業計画書 平成24年4月1日～平成25年3月31日

● スローガン ●

一歩前進、素早い対応！ - 役に立つ商工会議所・行動する商工会議所 -

● 基本方針 ●

- | | |
|-----------------------|--------------------|
| 1 積極的な企業誘致による地域振興 | 6 創業支援・会員企業経営革新の支援 |
| 2 危機管理システム・ネットワーク構築促進 | 7 工業振興・ブランドづくり |
| 3 エネルギー問題への対応 | 8 中心市街地活性化にむけた街づくり |
| 4 交流人口の増加による産業振興 | 9 不況脱出のための建議・要望 |
| 5 観光産業通年化の実施 | 10 地域総合経済団体の一元化 |

● 部会・委員会活動計画 ●

I 部会

- 繊維部会**・秩父染め織りの里PR (アウトレットの開催、製品まちなか展示・販売)
・秩父繊維産業の付加価値向上プロジェクト
- 商業部会**・「お店を知ってもらおう」調査・発表
・商業部会員の業種分類調査と効果的PR
- 工業部会**・工業部会活動の底辺拡充及び質的向上を図り、商工会議所全体の活性化に向けたフロントランナーを目指す
・地域内外の企業視察・研修
・異業種交流会の実施及び工業部会便り(年3回)の発行
・行政との定期的懇談会の開催
- 建設部会**・関係団体と連携した陳情・要望活動の実施
・技能講習等、会員企業に有益な勉強会の開催
- サービス部会**・危機管理、エネルギー問題への対応セミナーの開催
- 観光部会**・ボランティアガイドの育成
・外国人誘客に向けた対応・環境整備の提案
・広域パンフレットの研究・提言

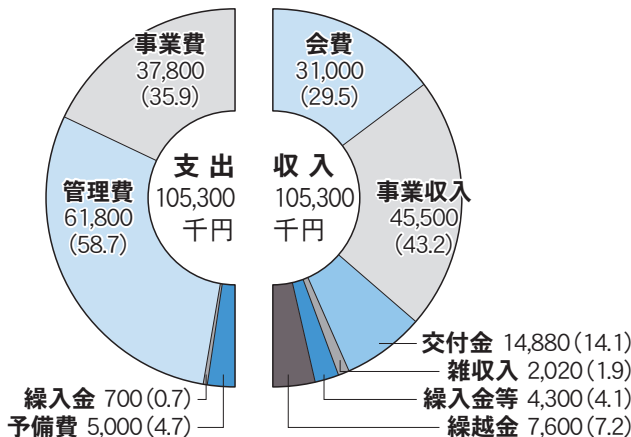
II 委員会

- 総務委員会**・会員増強の推進、退会防止
- 労務対策委員会**・元気の出る中小企業セミナー開催
- 広報委員会**・会報にインタビュー記事・対談記事の掲載
・対外広報紙(新聞折込チラシ)2回発行
- 観光文化委員会**・こぢうはんプロジェクトの継続、発展
・「歩く」をキーワードにしたモデルコースの調査・研究
- 街づくり委員会**・秩父神社周辺を活性化させる街づくりの推進
- 地域振興委員会**・旧東高校再利用計画の検討
・上級教育施設等の誘致の研究

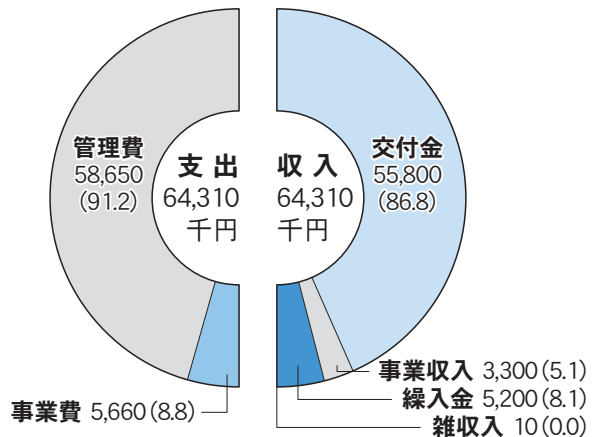
● 収支予算 ●

平成24年4月1日から平成25年3月31日 [単位：千円・()内：構成比%]

〈一般会計〉



〈中小企業相談所特別会計〉



芝桜・GW期間イベント紹介

○芝桜の丘イベント

秩父路の特産市

5/6(日)までの毎日
時間 午前9時～午後5時
会場 羊山公園・芝桜の丘

歩楽～里よこぜスタンプ&写真ラリー

4/28(土)～30(休)・5/3(祝)～6(日)
会場 羊山公園・芝桜の丘

○まちなかイベント

秩父舞祭り C-DANCE!

4/21(土)
時間 午前10時30分～午後3時
会場 西武秩父駅仲見世通り

郷土芸能特別公演

(秩父屋台囃子・獅子舞などの公演)

4/29(祝)・30(休)
時間 午前10時～午後3時
会場 妙見の森公園

秩父屋台囃子20連太鼓

(秩父屋台囃子の20団体が一緒に演奏!)

5/3(祝)
時間 午後1時～午後3時
会場 番場通り

染め織りの里アウトレット

5/4(祝)・5(祝)
時間 午前10時～午後4時
会場 ウニクス秩父 ザ・チャレンジ秩父店頭

ぐるっと“ちちぶ”スタンプラリー

5/6(日)までの毎日
会場 秩父市内

春の銘仙館まつり

5/10(木)までの毎日
時間 午前9時～午後4時
会場 ちちぶ銘仙館(要入館料)



秩父路の特産市



秩父舞祭り C-DANCE!



黒谷の獅子舞



秩父屋台囃子20連太鼓

秩父観光食べ歩きマップ リニューアル!

秩父を訪れる方や地域住民の方が楽しく快適に市内を散策して頂くため、飲食店・商店・観光関連企業などを紹介した「秩父観光食べ歩きマップ」をリニューアル致しました。(会報同封)

お得なクーポンを提供しているお店を多数掲載しておりますので、ぜひ一度アクセスしてみてください。

◆携帯電話用サイト

<http://www.dokoikube.com/i/>

◆パソコン用サイト

<http://www.dokoikube.com/>



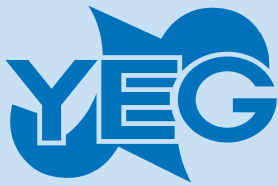
「ちちぶの和点心 食べ歩き こぢゅうはんマップ」もリニューアル!

「小昼飯(こぢゅうはん)」取扱店56店舗を掲載した「ちちぶの和点心 食べ歩き こぢゅうはんマップ」もリニューアルし、芝桜の丘や主要観光施設などで配布を開始しました。

なお、「こぢゅうはん」をメニューとしてお取り扱いいただけるお店を募集しています。詳しくはお問い合わせください。



青年部のコーナー



YEGとは、商工会議所青年部の英字名 (Young Entrepreneurs Group) の頭文字ですが、同時に青年部の持つコンセプト (若さ、情熱、広い視野を持った経営者=Youth, Energy, generalist) を表しています。

3月例会報告

絆委員会 (荻野康人委員長) では3月25日(日)に、秩父と言えば「そば」、ということで今年度最後の例会として、荒川の「そば道場 あらかわ亭」でそば打ち体験をしてきました。3月の最後の日曜日で春休みであるにもかかわらず子供たちと参加して下さったメンバーの方もいて、とてもにぎやかに開催できました。3～4名で一組となり、秩父産のそば粉を使用し、そば打ちベテランの地元の女性陣に教えていただきながら、こねて、のばして、切って、茹でて最後に試食するまでを体験しました。初心者でもなかなかそばらしくできました。自分で切ったそばはうどんのように太くなってしまいましたが味はとてもおいしかったですよ。みなさんも機会があったら是非体験してみてください。

教えていただいた講師の方々並びに参加していただいた皆様、大変ありがとうございました。



平成24年度通常総会開催のお知らせ

秩父商工会議所青年部平成24年度通常総会を下記の日程で開催致します。

【開催日】平成24年4月24日(火)

〔総会〕18:00～ 秩父神社参集殿 1階 槻の間

〔懇親会〕19:00～ " 2階 榊の間

ヤングリーダー研修会上尾塾報告

3月10日(土)上尾市文化センターにおいて、埼玉県商工会議所青年部連合会主催、上尾YEG主管の平成23年度「ヤングリーダー研修会上尾塾」が開催されました。秩父YEGからは11名で参加してまいりました。「真価 今、問われるとき ～時代をつかめ次代のリーダー達よ～」というスローガンのもと、オープニング・全体講義・分科会・懇親会という流れで行われました。



全体講義では、明治大学国際日本学部教授 小笠原 泰 氏に日本の経営をマクロ視点で捉えた講演を頂きました。分科会では、YEG加入歴の長いメンバーが引き続き小笠原氏の講義を受け、歴の浅いメンバーは『YEG基礎講座』として母体である商工会議所の歴史からYEGの詳細な部分までを学びました。若手リーダーの研修に特化した研修会となり、大変勉強になった大会であったと思います。

埼青連委員会事業「卒業式」報告

3月21日(水)アズ・グレイス(狭山市)にて、平成23年度第5回埼青連役員会が開催され、その後の懇親会内で埼青連委員会事業の卒業式が行われました。今年度各単会を卒業されるメンバーのうち、埼青連出向経験のある方が対象となり、我が秩父YEGからも第五代会長 漆原良成 氏が対象卒業生となりました。



秩父香りは
喜多園の
オリジナルブランドです。
秩父からの
贈答に最適と
ご好評を
賜っております。
店主 拝

喜多園

秩父市宮側町 TEL(22)0753



平成の名水百選「武甲山伏流水」仕込み

江戸時代建造の武甲酒造店舗は
国指定の登録有形文化財です



武甲酒造株式会社

秩父路の銘酒
武甲正宗



『有限会社 ヨコイチ・ガーデン』

専務取締役 横田 豊邦

(本社)
秩父市荒川上田野21
TEL 54-1209 (代表)
TEL 26-5003 (ネット事業部)
FAX 26-5004
(荒川ナーセリー)
秩父市荒川上田野467
TEL 54-1173



会員のみなさま、こんにちは。秩父市荒川上田野の(有)ヨコイチ・ガーデンの横田でございます。

弊社は昭和40年に横一造園で創業し、平成17年に法人化に伴い、現在の社名に変更いたしました。おもな業務内容は庭園の設計施工

およびエクステリア工事、樹木の管理等です。そして、3年前に経営革新計画の承認をいただき、新たにイルミネーション装飾事業、秩父の観光情報サイトの運営事業等も始めました。イルミネーション装飾事業においては会員の電気工事企業様との連携により「まちなかイルミネーション」等を施工、観光情報サイト運営事業では「秩父イーナビ」というポータルサイトを立ち上げ好評を得ております。新しい事業を始めたことにより既存事業への営業効果もありました。経営革新計画をやってきたよかったと実感しております。

季節が巡り、少しずつ開いていく新芽を見ていると木の力強い生命力を感じ、毎年感動を新たにします。四季折々になす花々と対話しながら、あなたもオリジナルガーデン「癒しの空間」を作ってみませんか!? 私もガーデンコーディネーターとしてお手伝いさせていただきます。

秩父地域のために微力ながら頑張っていきたいと思っておりますので、ご指導、ご鞭撻のほど、これからもよろしくお願いいたします。



丸の内さくらまつりの丸ビル「羊山公園花さんぽガーデン」

秩父商工会議所では、「会員プロフィール」に掲載する事業所を募集しております。掲載を希望される方は秩父商工会議所 (TEL22-4411) までお問い合わせ下さい。

トレンド通信

「続々登場する 『まちおこし』の手法」

地方自治体や商店街などが地域の活性化に取り組む例は多数あります。地域の特産品はもとより、「B級グルメ」や「ゆるキャラ」などは、全国規模のイベントまで開かれるようになりました。今回は、新しい「まちおこし」の手法として注目されている2つのトレンドを紹介します。

1つ目は「街コン」です。若い男女が出会いの場を求めて開く食事会や飲み会を「合コン」と言いますが、これを特定の地域の複数の店にまたがって行うイベントが街コンです。参加者はリストバンドなどパスポート的なものを身に着けることで、開催時間内は会場の複数の飲食店を自由に出入りできます。このため、食べ放題、飲み放題としているケースが多いです。中には、男女それぞれ500人ずつ、というような大規模なものまで開かれています。まちの活性化、若者離れの防止、他の

地域からの若者の訪問促進といった効果があります。

もう1つ、注目されているイベントが「トレールランニング」。略してトレランとも言います。通常は登山やハイキングに利用される山道(トレール)を走るというものです。交通の便があまり良くない山間部で行われ、さらに走る時間も長くなるため、現地に宿泊するランナーが多く、宿泊や観光を通じてまちおこしの効果も期待されています。

成功例として全国から注目を集めているのが、毎年11月に群馬県の神流町で開催されている大会です。この5月には富士山の周囲をぐるっと160kmにわたって走る「ウルトラトレイル・マウントフジ」という大規模なイベントも開催されます。

「街コン」が飲食店や商店街などをベースにした都市型であるのに対して、こちらは大自然を満喫できる地方ならではのイベントと言えるでしょう。ともに、無理やり何か新しい商品やサービスをひねり出したというのではなく、そのまちや地域の人や自然、施設が持つホスピタリティで訪問客をもてなし、そこでファンになってもらおうというアプローチです。

日経トレンド副編集長 渡辺 和博

経営がわら版

平成24年度

「埼玉県制度融資」改正の概要

(1) 新資金の創設

女性の社会進出や新たな挑戦を支援するため、「女性経営者支援資金」を創設します。

■主な融資条件

	女性起業家支援貸付		女性経営者支援貸付	
融資対象者	1. 事業を営んでいない個人(女性に限る)で、1か月以内に事業を開始(または2か月以内に会社を設立)する者 2. 事業を営んでいない個人(女性に限る)が事業を開始し(または会社を設立し)、5年を経過していない者		計画を定め企業価値の向上に取り組む中小企業者 (個人の場合は女性に限る。法人の場合は、申込みの日以前1年以上引き続き女性が代表者であるものに限る。)	
限度額	設備資金 1,000万円	運転資金 1,000万円	設備資金 5,000万円	運転資金 5,000万円
	設備・運転併用の場合は1,000万円		設備・運転併用の場合は5,000万円	
利率	年1.2%以内(固定金利)		年1.3%以内(固定金利)	
期間	1年超10年以内	1年超7年以内	1年超10年以内	1年超7年以内
償還方法	1年以内据置元金均等月賦償還		1年以内据置元金均等月賦償還	
担保	不要		金融機関及び信用保証協会との協議により定める	
保証人	個人:原則として不要 法人:法人代表者を連帯保証人とし、原則として代表者以外の連帯保証人は不要			
信用保証	付する(保証料年0.90%以内)		付する(保証料年0.45~1.90%以内)	

(2) 融資利率の引き下げ

固定金利としている全資金(事業資金短期貸付を除く)の融資利率(上限)を0.1%引き下げられました。最新の金利は、今月号9ページをご覧ください。

(3) 「経営あんしん資金」の融資対象者要件の緩和

平成24年4月1日から平成25年3月31日までの間、売上等の減少率を震災前と比較できるよう、比較の対象を「前年同期」から「過去2年間のいずれかの年の同期」に緩和します。

◇埼玉県制度融資の詳細い内容につきましては下記までお問い合わせください。

- ・秩父商工会議所 TEL 0494-22-4411
- ・埼玉県産業労働部金融課 TEL 048-830-3801 <http://www.pref.saitama.lg.jp/soshiki/j06/>

「海外展開サポートデスク」及び「創業サポートデスク」の設置のお知らせ

株式会社日本政策金融公庫(略称:日本公庫)熊谷支店 国民生活事業は、4月2日付で、「海外展開サポートデスク」及び「創業サポートデスク」を設置します。同サポートデスクは、今後増加が見込まれる海外展開をお考えの小規模企業の皆さまや、創業を志す方への相談対応を強化するため、専門の担当者を置き、海外展開や創業に関する情報提供、事業計画の策定支援、計画に合った融資制度の提案などに取り組みます。

【サポートデスクの概要】

	対象のお客さま	サポートデスクの内容
海外展開サポートデスク	・海外展開を検討する小規模企業	・海外展開に関する資料の提供 ・専門機関のご案内 ・融資制度のご案内
創業サポートデスク	・新たに事業を始める方 ・事業を始めて間もない方	・創業に役立つ資料の提供 ・事業計画へのアドバイス ・融資制度のご案内

＜お問い合わせ先＞

株式会社日本政策金融公庫熊谷支店国民生活事業(担当:八田、山崎)
TEL 048-521-2731

経営がわら版

経営革新計画承認事業所に聞く

皆さんも「経営革新」しませんか？

平成23年度 経営革新計画承認事業所
さくら産業(株) 代表取締役社長 嶋野 浩 さん



1. 経営革新に取り組んだきっかけを教えてください。

はじめは、金融機関の方から埼玉県の「チャレンジ経営宣言！」の制度を紹介され、申し込んでみました。後日、県の担当者の方がお越しになった際に、「ステップアップとして取り組んでみませんか？」と紹介されたのが経営革新の制度でした。経営課題とそれに対してやるべきことが漠然としている中、もう一度自社を見直し、経営基盤の強化を目指す良い機会であると思いました。

2. 経営革新の内容についてお聞かせください。

一つは次世代省エネ基準をクリアした断熱材の開発です。住環境の安全性が注目されるようになってきた今日、自社の強みを活かし、安全性・耐久性・施工のしやすさに優れた断熱材の開発に成功しました。人と環境にやさしい断熱材を提案営業し、建材市場の開拓を目指します。

もう一つは、高付加価値化が見込める直販ビジネスの拡大です。まだまだ伸びしろがある工場直販拡大のためのマーケティング戦略を考えました。



工場内

3. 経営革新に取り組んでみての感想は？

経営革新計画の作成を進めていくうちに、前々から感じていた自社の弱みも明確になり、やらなければならないことがはっきりしたことで、会社が前進する手法を皆で考えることができるようになりました。新規事業については、作成した事業計画に沿って早速進めておりますが、顧客の開拓に繋がりにそうな手ごたえを感じています。既存事業についても、利益率向上のためのマーケティング戦略を見直すことができました。また、制度上のメリットとして、非常に低金利で金融機関からの融資を受けられたことも大きな点です。

経営革新支援を受けたことによって、新たな取り組みのスタートラインに立つ背中を後押ししてもらえた気がします。新たなビジネスプランを構築し、実践していくに当たって、第三者の方に意見を聞くことで得られる「気づき」が非常に大きな手助けとなると感じました。



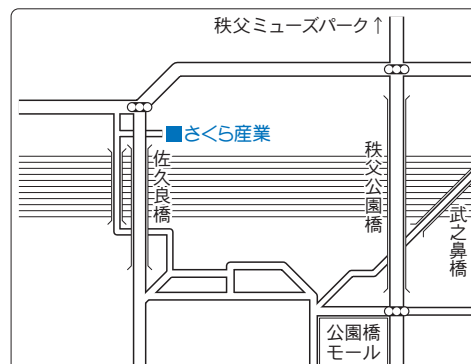
展示・直売スペース

【さくら産業(株)】

(所在地) 埼玉県秩父市別所1777
(電話) 0494-24-4100(代) (FAX) 0494-53-8811
(業種) 寝具等製造・卸売・小売業

ふとんの郷 クロス館

(営業時間) 9:00~17:00
(7月・8月は毎週火曜日休館、年末年始・GW・お盆は休館)



【担当経営指導員より】

ふとんの郷クロス館では、高品質な寝具等が工場直営店ならではのお手頃価格で販売されています。工場というイメージが強いかもしれませんが、中に入ればそこはまさにデパートの1フロア。品揃えも豊富で、売り場面積も非常に広く、見ていて楽しさを感じます。多少傷や汚れ(素人目にはほとんどわかりません…)がある所謂B級品のアウトレットスペースもあり、掘り出し物も沢山。是非足を運んでみてください。

LOBO

商工会議所早期景気観測調査

業況DIは、足踏み状態が続く

3月の全産業合計の業況DIは、▲23.9と、前月から+9.5ポイントと大幅に改善。僅かではあるが超円高の是正、株高を受け、経済活動に明るい兆しが見えたことに加え、復興需要の波及効果が徐々に及び始めたことが要因。2011年10月から続いていた▲35前後での足踏みから抜け出す結果となった。しかし、比較対象の前年同月(2011年3月)は東日本大震災直後で業況DIが落ち込んだ時期。実態は原油等の原材料価格の上昇・高止まりなどを背景に厳しい状況が続いている。先行きについては、先行き見通しDIが▲26.6(今月比▲2.7ポイント)と、悪化する見込み。第三次補正予算による復興需要の本格化への期待に加え、海外経済の改善や超円高の是正により輸出等に緩やかな回復が見られるものの、取引先企業の海外移転による受注の減少、原油等の原材料価格の上昇・高止まりの長期化が予想されることから、先行きは慎重な判断となっている。

仕入価格上昇分の販売価格への転嫁状況

- ・仕入価格の上昇分(※)を、「全て販売価格に転嫁できている」はわずか49%(全産業)。一方、「販売価格への転嫁は一部にとどまっている」が37.3%、「販売価格への転嫁はできていない」が57.8%と厳しい状況。
(※)国際商品市場における原油・原材料、穀物や、国内での石油化学製品、一部建築資材の上昇・高止まり。
- ・販売価格への転嫁状況を業種別にみると、転嫁できている割合が最も高い卸売業でも11.8%にとどまる。その他の業種では、消費者に近く、顧客離れへの懸念が強いサービス業をはじめ、受注競争の激しい建設業や取引先からのコストダウン要請にさらされている製造業等でも転嫁がほとんど進んでいない。
- ・震災以降における仕入価格の状況を聞いたところ、「上昇している」、「高止まりが続いている」が計81.3%。「低下しているが、依然厳しい水準」も14.9%あり、多くの企業で、仕入価格の上昇・高止まりにより、経営に悪影響が及んでいる。

中小企業の声

- ・戸建て住宅、マンション用の鉄筋・鉄骨価格が高止まりしているものの、消費者の低価格志向が強いため、販売価格に転嫁できる状況にない。
- ・仕入先からプロパンガス・アンモニアの値上げ要請があった。しかし、経費抑制を実施している取引先が値上げに難色を示しており、値上げ分を加工料に転嫁できない。
- ・蒔絵作業に使う金粉の価格が高止まりしている。製品価格に転嫁したいが、顧客離れによる売上減少が懸念されるため、転嫁は一部にとどまっている。
- ・和菓子の原料である小麦粉と砂糖の仕入価格が高止まりしているが、消費者が価格に敏感なため、製品価格に上乗せできない。
- ・原材料である金の価格が高止まりしている。宝飾品の消費が落ち込んでいるため、商品価格に転嫁できず、採算が悪化。
- ・原油、LPガスの輸入価格が上昇する一方、周辺のガソリンスタンドとの価格競争が激しく、上昇分の価格転嫁が思うように進んでいない。
- ・原油価格の高騰により、燃料費が上昇。宿泊料金を値上げしたいが、同業他社との価格競争が激しいため、値上げできず、採算が悪化。
- ・軽油価格が高騰している。輸送料金に反映したいが、費用を抑えたい荷主の理解が得られず、自社の収益を圧迫。

【建設業】

- ・技能工の不足が続いており、人件費が高騰している
- ・住宅産業では大手・中堅メーカーが低価格で受注するため、価格競争が激しい
- ・住宅エコポイント制度の再開に伴いエコリフォームについての相談が増えている

【製造業】

- ・円安傾向により取引先の鉄鋼メーカーに輸出増加の動きが見られる。また、エコカー補助金により自動車関連産業向けの取引にも期待
- ・タイ洪水からの挽回生産もあり好調
- ・得意先の生産・販売拠点の海外移転が加速している。円高が是正されつつあるが、多少の円安ではこの流れは止まらない

【卸売業】

- ・鮮魚(特にマグロ)の仕入値が上昇しているが販売価格に転嫁できない
- ・原油高騰の影響で仕入価格が毎週上昇している。上昇分を価格転嫁できず採算が悪化
- ・円安になったことで仕入価格が上昇してきている

【小売業】

- ・前年3月の震災以降、消費が落ち込んでいたが、その反動により最近では売上が伸びている
- ・旬の食材の売上が好調で前年比105%と堅調に推移
- ・寒さのため、春物衣料の動きが鈍い

【サービス業】

- ・歓送迎会シーズンであり期間限定の学生プランなどが好調
- ・エコカー補助金により新車販売が好調なため、車検台数が減少
- ・3月は軽油価格が1リットル約10円の値上げ。一カ月で80万円の経費増となっている

◎日商LOBO調査 日商LOBO(早期景気観測)調査は、毎月の景気動向を調査するものであり、当該月の景況に係わる調査結果を最も早く集計・公表しております。(全国の415商工会議所が2,820業種組合などにヒアリング。)

DI = (増加・好転などの回答割合) - (減少・悪化などの回答割合) 業況・採算：(好転) - (悪化) 売上：(増加) - (減少)

本調査結果の詳細は、日商ホームページ (<http://www.jcci.or.jp>) でもご覧になれます。

専門相談定例相談日

弁護士、税理士、社会保険労務士、弁理士、
中小企業診断士など
専門家による相談を設けています。

●政府系融資相談...

日本政策金融公庫の借入相談など

日本政策金融公庫 国民生活事業(旧国民生活金融公庫) ... 4月24日(火)・5月8日(火)・5月22日(火)
中小企業事業(旧中小企業金融公庫) ... 5月11日(金) ※事前にお申込み下さい。

●法律相談...

契約トラブル、債権回収、不動産、紛争処理など... 5月19日(土) ※5月17日(木)までにお申込み下さい。

随時受付

- 特許相談...特許、商標、実用新案、意匠など
- 税務相談...決算、申告、消費税、相続、贈与、事業継承など
- 労務相談...社会保険、労働保険、就業規則、雇用問題、助成金など
- 経営革新相談...新事業展開等を目指す既に事業を営んでいる方や若手後継者の方など
- 会社設立、登記相談...商号、目的、営業年度の相談。土地建物の登記に関することや書類の作成など
- 許可認可申請取得相談...各種許可・認可、免許取得に関する手続など
- 店舗診断...店内、店外、サービス、商品管理などの診断

定例相談日以外にも、ご相談は随時経営指導員がお受け致しますのでお気軽にご相談下さい。

お問い合わせは、秩父商工会議所まで (TEL 22-4411)

融資の金利

●日本政策金融公庫 国民生活事業

(旧 国民生活金融公庫)

- 経営改善貸付(マル経)…… 1.85%
- 普通貸付…………… 2.15%
- 生活衛生貸付…………… 2.15%

●国の教育ローン…………… 2.55%

●埼玉県制度融資 (括弧内は信用保証料)

- 小規模事業資金…………… 1.80% (0.50~1.76%)
- 事業資金
 - ・一般…………… 1.90% (0.45~1.64%)
 - ・短期(保証付)…………… 1.100% (0.45~1.64%)
 - ・短期(保証無)…………… 1.500% (0.45~1.64%)
- 経営安定資金
 - ※大臣指定貸付…………… 1.20% (0.80%)
 - ※知事指定貸付…………… 1.30% (0.45~1.59% 金融円滑化関連 0.68%)
- 経営あんしん資金(要件緩和型経営安定資金)…………… 1.70% (0.45~1.64%)

●日本政策金融公庫 中小企業事業

(旧 中小企業金融公庫)

- 基準金利…………… 1.85%
- 秩父市小口金融制度・特別小口金融制度… 1.75% (信用保証料：小口 0.45~1.59% 特別小口 0.80%)

●提携ローン(※適用利率は、審査結果により決定します。)

- ◆埼玉縣信用金庫
 - 応援宣言…………… 2.00~5.00%
 - 元気力…………… 1.80~11.00%
- ◆武蔵野銀行
 - 企業力…………… 1.65%以上
 - ビジネスローン…………… 3.15%以上
- ◆足利銀行
 - スピードライン…………… 1.00~3.90%
- ◆埼玉りそな銀行
 - 保証革命/埼玉倶楽部… 2.50%
 - 埼玉倶楽部パーソナル… 1.875%

4月1日現在 融資利率は年利

主要経済指標

3月	人口	世帯数	住宅着工件数 (県土整備事務所 秩父市役所)	有効求人倍率 (ハローワーク秩父管内)	新車登録台数 (社)自販連 埼玉県支部	
					軽自動車	
秩父市	68,179 (-705)	26,268 (+22)	8 (-9)	0.59 (+0.06)	163	138
横瀬町	9,046 (-104)	3,317 (+20)	0 (-4)		* 119	* 95

()内は前年同月との比較

※住宅・求人・新車は2月 * 秩父郡の数字

求職者の情報

一般求職者

問い合わせ先…ハローワーク秩父 TEL.22-3215

No	資格・経歴等	希望職種	希望賃金
1	介護8年 介護福祉士	介護	23万円
2	看護19年 准看護師	看護	20万円
3	医療事務4年4ヶ月	医療事務	17万円
4	事務15年6ヶ月 簿記2級、ワープロ3級、情報処理検定3級	事務	15万円
5	法人向け営業・企画6年	営業	30万円
6	旅行関係営業2年9ヶ月	営業	20万円
7	レストランサービススタッフ8年10ヶ月	サービス業	20万円
8	運転手4年 大型1種、小型移動式クレーン、フォークリフト	運送業	30万円
9	建設業10年	建設業	25万円
10	販売1年1ヶ月	販売	12万円

※ お問い合わせ時に就職決定済みの場合もありますのでご了承ください。

パート求職者

問い合わせ先…ハローワーク秩父 ジョブプラザちぶ TEL.24-5222

No	資格・経歴等	希望職種	希望労働時間等	希望時給
1	事務5年 英検準2級 普免	一般事務	9:00~16:00 6H、週5日、土日祝	760円
2	接客7年 組立10年 普免	接客 調理補助	9:00~17:00 6H、週2日、月火水木金	800円
3	歯科助手 エステ パソコン3級、簿記3級、電卓1級	事務 歯科助手	9:00~16:30 6H、週5日、日祝	800円
4	事務4年 医療事務1年 普免	事務	9:00~17:00 7H、週5日、土日祝	850円
5	接客2年 普免	接客	9:00~15:00 4H、週5日、土日祝	760円
6	事務3年 配達2年 普免	配達 事務	8:00~16:00 5H、週5日、不問	760円
7	製造4年 接客7年 普免	製造 接客	8:30~18:00 7H、週5日、土日祝	850円
8	接客10年 普免	接客	9:00~17:00 6H、週5日、土日祝	800円
9	介護6年 歯科助手1年 普免	不問	9:00~17:00 6H、週5日、土日祝	800円
10	販売1年 接客1年 珠算3級 普免	接客	9:00~15:00 5H、週5日、日祝	760円

(3月28日現在)



東町店	●東町12-1 ●TEL(22)2560 ●営業時間 あさ 9:00 よる 10:00	宮地店	●下宮地町19-16 ●TEL(23)5511 ●営業時間 あさ 9:00 よる 12:00
公園橋店	●中村町4-3-24 ●TEL(25)6666 ●営業時間 あさ 9:00 よる 12:00	秩父影森店	●下影森739-1 ●TEL(21)3200 ●営業時間 あさ 9:00 よる 12:00

一般鋼材・鉄鋼二次製品・板金屋根工事

喜(株)宮前金物店

秩父市番場町16-8
TEL(22)4718(代)
FAX(22)3015

秩父商工会議所 新入会員紹介

会員数 1,888 (3月29日現在)

事業所名	業種	〒	所在地	Tel
司法書士・行政書士あす綜合法務事務所 cafe & bar Shu-Ha-Li	司法書士・行政書士 カフェ・バー	368-0032 368-0041	秩父市熊木町5-6 大地ビル1F 秩父市番場町11-5	0494-26-5522 0494-26-5555

会議所の動き

3月

- 1日・札所駅伝打合せ
 - ・関東商工会議所連合会運営研究会(～2日さいたま市)
- 5日・秩父市商店連盟連合会常任理事会
 - ・秩父地域雇用対策協議会 合同就職説明会▼



6日・マルケイ審査会

- 6日・県北商工会議所会頭会議
- 8日・青年部役員会
 - ・宅建秩父支部入会審査会・役員会
- 10日・埼青連ヤングリーダー研修会(上尾市)
- 11日・吉田よいとこ「草の乱セール」
- 12日・県連専務理事会議
- 13日・正副会頭会議
 - ・常議員会
 - ・日本政策金融公庫定期相談
- 14日・日商委員会
- 15日・会報発行
 - ・日商通常総会
- 16日・マルケイ審査会
 - ・S社管理職セミナー
- 19日・関東商工会議所連合会 防災セミナー
- 21日・埼青連役員会
- 22日・広報委員会

- 22日・札所駅伝打合せ
- 23日・観光文化委員会
 - ・県連臨時総会
- 24日・秩父青年会議所イベント「GENKI街フェスタ」▼



- 25日・青年部3月例会
- 26日・埼玉県制度融資説明会
 - ・秩父経済懇話会例会
- 27日・臨時議員総会
 - ・日本政策金融公庫特別相談会

アニメ「あの花」の『秘密基地』展示イベントを開催

秩父市、秩父商工会議所などで組織する秩父アニメツーリズム実行委員会は、4月7日(土)から7月1日(日)まで秩父を舞台設定のモデルにした青春アニメーション「あの花の名前を僕達はまだ知らない。」(通称「あの花」)の作品のなかで、主人公たちが絆を深めた『秘密基地』を、本町知々夫ブランド館に展示しました。

展示初日には、「『秘密基地』オープニング・イベント」が行われました。

展示期間中には、あの花の口ケ地を巡礼しながら参加できる「あの花クイズラリー」も開催されます。

本町知々夫ブランド館

秩父市本町2-17 TEL 22-3353

営業時間：午前10時～午後6時

定休日：毎週水曜日(4/25・5/2を除く)



オープニング 当日の様子



テーブルカット 館内



電気料金 値上げに対する要望

3月19日(月)に、4月から実施される東京電力の電気料金の大幅な値上げが中小企業者にとって深刻な影響があることから、秩父市と横瀬町に対し、中小企業者と共通認識のもとに値上げ回避や値上げ幅圧縮の働きかけを要望しました。

秩父商工会議所共済・福祉制度の一環としてお届けする 保険の世界ブランド。アクサがあなたをサポート。

新大型保障プラン

定期保険

+

普通傷害保険



アクサ生命

redefining / standards



アクサ損害保険

redefining / standards



アクサ生命保険株式会社
熊谷営業所
〒360-0031
熊谷市末広1-41
熊谷末広ビルディング

インフォメーション

◆キャリアアップを応援！商工会議所の検定試験

●簿記(第131回)【1～3級】

試験日 6月10日(日)
申込 4月18日(水)～5月10日(木)
受験料 1級 7,500円 2級 4,500円 3級 2,500円

●珠算(第195回)【段位・1～6級】

試験日 6月24日(日)
申込 4月23日(月)～5月9日(水)
受験料 1級 2,040円 2級 1,530円 3級 1,330円
4.5.6級 920円 段位 2,550円
段位珠算のみ 2,200円 段位暗算のみ 1,100円

●福祉住環境コーディネーター検定(第28回)【2～3級】

試験日 7月8日(日)
申込 4月24日(火)～5月25日(金)
受験料 2級 6,300円 3級 4,200円

●環境社会検定(e c o(エコ)検定)(第12回)

試験日 7月22日(日)
申込 5月8日(火)～6月8日(金)
受験料 5,250円

※福祉住環境コーディネーター検定、
環境社会検定(e c o検定)の申込みは、
東京商工会議所にて行います。

○東京商工会議所 検定センター TEL 03-3989-0777
(受付時間 土日祝日・年末年始を除く午前10時～午後6時)

お申込み・お問い合わせ 秩父商工会議所 TEL 22-4411

◆5月は自動車税の納期です。 忘れずに納めましょう！

自動車税は車をお持ちの人にかかる県の税金です。
5月31日(木)の納期限までに忘れずに納めてください。
埼玉県の自動車税は金融機関・郵便局のほか、コンビニエンスストアでも納められます。是非ご利用下さい。

※自動車税全般に関すること、住所変更・納付書紛失などの連絡、納税状況の確認などについては、
自動車税コールセンターにご連絡下さい。

自動車税収入額の一部は、「彩の国みどりの基金」
に積み立て、県内のみどりの保全や創出などに活用
させていただいています。

お問い合わせ

自動車税：自動車税コールセンター
TEL 050-3786-1222
彩の国みどりの基金：埼玉県環境部みどり再生課
TEL 048-830-3190

◆秩父市共通商品券「和同開珎」 加盟店取扱店の皆様へ

4月・5月の換金日 4月19日(木)
5月1日(火)・9日(水)・21日(月)・29日(火)
換金時間 午前9時30分～午前11時30分

◆チェーンソー作業従事者特別教育講習会

チェーンソー作業に関連する知識、技術の習得を図り、
チェーンソー作業による労働安全と振動障害の予防に努める
ことを目的として、特別教育講習会を実施します。会
員事業所の関係者の方は、是非この機会にご受講下さい。

日 時 5月12日(土) 午前8時30分～午後5時30分
学科講習
13日(日) 午前8時30分～午後5時30分
実技講習
(13日の実技講習は作業服を着用して下さい。)

会 場 キャタピラー教習所(株) 埼玉教習センター秩父教習所
(秩父市山田2848 TEL 24-7319 駐車場有り)

受講料 15,000円(テキスト代含む)

定 員 50名(定員になり次第、締め切らせていただきます。)

内 容 12日・伐採作業に関する知識
・チェーンソーに関する知識
・振動障害及びその予防に関する知識
・関係法令
13日・伐木の方法
・チェーンソーの操作
・チェーンソーの点検及び整備

修了証 所定の講習を終了した方に交付致します。

申込方法 受講料を添えて5月8日(火)までに
下記へお申込み下さい。

(社)秩父地区労働基準協会

秩父市上宮地町23-25
TEL 22-3020 FAX 22-3242

◆秩父市優秀産業技術者・技能者顕彰[3月19日]

武甲酒造(株) 代表取締役社長 長谷川 浩一様

地場産業の育成・伝承を目的に、卓越した技術者及び
技能者を顕彰する「平成23年度秩父市優秀産業技術者・
技能者顕彰」に、武
甲酒造(株) 代表取締
役社長 長谷川 浩一
様(写真中央)が表彰さ
れました。

心からお慶び申し
上げますとともに、
今後益々のご活躍を
お祈り申し上げます。



●広告を掲載しませんか

「秩父商工会議所NEWS」は広告掲載企業を
募集しております。
料金は下記のとおりです。

- ・発行日 毎月15日
- ・部 数 2,300部
- ・広告料 ・48mm(縦)×79mm(横) 30,000円/年6回
・48mm(縦)×167mm(横) 60,000円/年6回
いずれも隔月で掲載します。

※ご不明な点は、お問い合わせ下さい。TEL22-4411

コラム

『アメリカ人は、国が困ると「建国の原点」に戻って考えるが、建国の理念のない日本には、立ち帰る「原点」が無い』

ネットで見つけたちょっと残念な文章です。でも
国政の混迷を見ていると頷ける気もします。

さて最近、橋下市長をテレビで見ない日はありま

せん。彼が訴えているのは「大阪市民の立ち帰るべき姿」。なのに何故か「大阪維新の会」は日本中に広がりを見せています。ひょっとすると多くの日本人が、国や地域、企業や家庭、それぞれの「原点」を探し始めているのかも知れません。早く見つかるというナァと思う今日この頃です。(真)

会員伝言板

(掲載料は無料)

皆様の広場です。
企業PR・
販売促進に
ご利用ください!

申し込み方法…
会員のためのコーナーです。
ご不明な点は当所まで
お問い合わせください。

申込・問い合わせ…
秩父商工会議所 (担当: 大橋)
TEL22-4411 FAX24-8956
✉ info@chichibu-cci.or.jp

秩父のお店情報・クーポンゲット




◆パソコン… <http://www.dokoikube.com>
◆携帯電話… <http://www.dokoikube.com/i/>
QRコードで携帯電話からアクセス

全国商工会議所の 業務災害補償プラン

～安定した経営の実現をバックアップ～

全国商工会議所の業務災害補償プランは、役員・従業員が就業中にケガをした場合、役員・従業員の死亡・入院・通院保険金、事業主が負担される使用者賠償責任保険金をお支払いする制度です。

特徴

- ◆全国商工会議所のスケールメリットによる割安な掛金
- ◆一般加入と比べ約半額の掛金水準
- ◆労災訴訟に備える「使用者賠償責任保険」を標準セット
- ◆政府労災保険の給付を待たずに保険金のお支払いが可能
- ◆契約は無記名式。
- ◆短期労働者やパート・アルバイトも包括的に補償

引受保険会社 東京海上日動火災保険株式会社
株式会社損害保険ジャパン
三井住友海上火災保険株式会社
日本興亜損害保険株式会社

お問い合わせ 秩父商工会議所総務課 TEL 22-4411

今や 全国的に有名な **旗立ちの日に** の歌

お任せ下さい



記念碑の設計施工

作詞 作曲を手掛けた お二人の偉功を讃える
事業のお手伝いをさせて頂きました。

大正十三年創業

小林石材店

秩父市上影森809-2 (キャノン電子そば) TEL 23-1483

生命共済制度

入院給付金付災害割増特約・ガン死亡特約付

福祉団体定期保険+見舞金・祝金制度

- 割安な掛金で幅広い保障!
- 見舞金・祝金制度が充実
病氣入院見舞金・事故通院見舞金・結婚祝金・結婚割増祝金・小学校入学祝金・出産祝金・永年勤続祝金

1口あたり月額掛金 (最高5口)
15歳～65歳…800円均一
66歳～70歳…男性1,442円/女性986円

- 毎年収支計算し剰余金があれば配当
- 1年更新で、医師の診査なし
- 業務上・業務外を問わない24時間保障
- 70歳まで継続可能 (65歳までに加入された方)

記載の内容は生命共済制度の一部を記載したものです。
ご加入にあたってはパンフレット、重要事項説明書 (契約概要・注意喚起情報) を必ずご覧ください。

秩父商工会議所共済制度 TEL22-4411
福祉団体定期保険引受保険会社 アクサ生命保険株式会社

数字で脳トレ

5 2 0 7

ルール
2つの計算式をヒントにA～I右のマス全て埋めてください。
※1～9までの数字が入ります。同じ数字は入りません。

応募方法
下記事項をご記入のうえ、
ハガキ・FAX・メールにてご応募下さい。
1.クイズの答え 2.事業所名 (勤務先)
3.郵便番号 4.住所 5.氏名 6.電話番号
7.本紙に対するご意見・ご感想などお聞かせ下さい。

送り先
〒368-0046 秩父市宮側町1-7
秩父商工会議所 広報委員会 宛
FAX 24-8956 info@chichibu-cci.or.jp


賞品…図書カード (1,000円分) 正解者のなかから抽選で5名様

$D \times G = 35$ $G + I = C$

A	<	B	<	C
Λ		V		Λ
D	>	E	<	F
Λ		V		V
G	>	H	>	I

応募締切…
5月11日(金)
(必着)

先月号の答え



2月号正解当選者

- ・中野 大 様 (秩父市上町)
- ・齋藤 達也 様 (秩父市中宮地町)
- ・高野 寿夫 様 (秩父市相生町)
- ・荒船 悦子 様 (秩父市寺尾)
- ・石川 勝 様 (秩父市黒谷)